



RESOLUCION JEFATURAL N° 230 -2004-INRENA

Lima, 08 NOV. 2004



VISTOS:

Los Informes Técnicos N° 0015-2004-INRENA-IFFS-CIEF-OPC y 0016-2004-INRENA-IFFS-CIEF-OPC, mediante los cuales se recomienda la oficialización de la Lista de Especies Forestales Maderables y de la Lista de Productos Forestales Maderables, en forma respectiva, para propósitos de la gestión y administración de los recursos forestales a nivel nacional.

CONSIDERANDO:

Que, el inciso 3.4 del artículo 3° de la Ley Forestal y de Fauna Silvestre, Ley N° 27308, establece que el Instituto Nacional de Recursos Naturales - INRENA es el órgano encargado de la gestión y administración de los recursos forestales y de fauna silvestre a nivel nacional;

Que, de conformidad con el artículo 55° del Reglamento de la Ley Forestal y de Fauna Silvestre, Decreto Supremo N° 014-2001-AG, corresponde al INRENA fijar las condiciones técnicas y administrativas para realizar el manejo y aprovechamiento sostenible de los recursos forestales, así como la transformación primaria de los productos forestales y su comercialización;

Que, conforme al artículo 16° de la Ley N° 27308, el manejo y aprovechamiento sostenible de los recursos forestales están referidos a especies cuyos diámetros mínimos de corte y de trozas deben reunir las características que establece el INRENA, estipulando que el aprovechamiento de los recursos maderables se realiza sólo con arreglo al plan de manejo aprobado por el INRENA;

Que, el Plan General de Manejo Forestal, de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 59° del Decreto Supremo N° 014-2001-AG, considera posibilidades de corta anual sustentadas en la capacidad de crecimiento del bosque, basándose principalmente en las características de desarrollo diametral de las especies forestales;

Que, el referido Decreto Supremo, en su artículo 60°, obliga a la inclusión de inventarios de aprovechamiento en los planes operativos anuales;

Que, el artículo 68° del antedicho Decreto Supremo establece que el aprovechamiento de los recursos forestales bajo cualquiera de las modalidades establecidas en la Ley y en el Reglamento, está sujeto al pago de un derecho de aprovechamiento que depende, entre otros factores, de la especie;

Que, el Título IX de la misma norma, en sus diferentes artículos, define, entre otros, los procesos de transformación primaria de los productos forestales maderables que estarán bajo control y supervisión del INRENA, estableciendo su competencia en el transporte de madera al



estado natural, así como en la transformación, retransporte y comercialización de productos forestales maderables de primera transformación;

Que, mediante Resolución Legislativa N° 26515 del 04 de Agosto del 1995, el Congreso Constituyente Democrático aprobó el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales, 1994, suscrito por el Perú en agosto de 1994, el mismo que en su artículo 1° señala, entre sus objetivos, aumentar la capacidad de los países miembros para aplicar una estrategia encaminada a lograr que las exportaciones de maderas y productos de maderas tropicales provengan de bosques manejados y mejorar la información sobre el mercado para una mayor transparencia del mercado internacional de las maderas, incluyendo datos sobre las especies comercializadas;

Que, el artículo 29° de la citada convención señala que los miembros proporcionarán, dentro de un plazo razonable, las estadísticas y la información sobre las maderas, su comercio y las actividades encaminadas a lograr la ordenación sostenible de los bosques productores de madera;

Que, para el cumplimiento de la gestión y administración de los recursos forestales maderables a nivel nacional que se ha encargado a INRENA conforme a lo señalado en los considerandos anteriores y de los compromisos del Perú conforme al Convenio Internacional de las Maderas Tropicales, 1994, se requiere contar con listas estandarizadas de especies y productos en relación a las cuales deberán guardar correspondencia los diferentes registros utilizados por el INRENA en sus varias instancias, los titulares de las diversas modalidades de aprovechamiento de recursos forestales maderables, las empresas de transformación y comercialización de madera y sus productos, la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria - SUNAT y las agencias de aduanas;

Que, corresponde al INRENA facilitar a la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria - SUNAT, agencias de aduanas y empresas comercializadoras, el uso correcto de la denominación de las especies forestales maderables y sus productos para el registro de su comercio exterior, conforme a los requerimientos del Convenio Internacional de Maderas Tropicales, 1994;

Que, corresponde al INRENA la actualización de dichas denominaciones y de las listas correspondientes;

De conformidad con las facultades conferidas en el Reglamento de Organización y Funciones del INRENA, aprobado por Decreto Supremo N° 002-2003-AG.

SE RESUELVE:

Artículo 1°.- Aprobar la Lista de Especies Forestales Maderables y la Lista de Productos Forestales Maderables para propósitos de la gestión y administración de los recursos forestales a nivel nacional las mismas que como Anexos I y II, de manera respectiva, forman parte de la presente Resolución Jefatural.

Artículo 2°.- Notificar la presente Resolución Jefatural a la Intendencia Forestal y de Fauna Silvestre y a las Administraciones Técnicas Forestales y de Fauna Silvestre para su uso obligatorio en los procedimientos y documentos oficiales.





Artículo 3°.- Alcanzar a la Superintendencia Nacional de Administración Tributaria-SUNAT las listas a que se refiere el artículo 1° de la presente resolución, para fines del registro y procesamiento de información de comercio exterior de productos forestales maderables conforme a los requerimientos del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales.

Regístrese y comuníquese.

Leoncio Alvarez Vásquez

Jefe

Instituto Nacional de Recursos Naturales



INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES
INRENA

EL FEDATARIO que suscribe CERTIFICA: Que
el presente documento que tengo a la vista es
COPIA FIEL DEL ORIGINAL, del cual DOY FE

Lima, **09 NOV. 2004**

SARA CARBONERO ZAPATA
Fedatario Titular
R.J. Nº 210-2000/INRENA

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																									
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI		
Acacia macracantha	Faique		Faique Huarango Espino Acacia		Huarango				Huarango Huarango Faique			Huarango Guarango Faique	Espino				Huarango			Yaro Huarango				Faique				
Acacia sp	Vilco			Vilco	Vilco																							
Acalypha sp	Lechero		Lechero																									
Albizia sp	Albizia																		Albizia									
Alchornea cordata	Yanavara								Yanavara				Yanavara															
Alchornea triplinervia	Zancudo caspi												Zancudo caspi				Moena blanca											
Alnus jarulensis	Aliso			Aliso	Aliso	Aliso			Aliso			Aliso Lambran Huayco												Aliso				
Alsels peruviana	Oreja de león																						Palo blanco	Oreja de león Madero negro Palo vaca				
Alsels sp	Oreja de león																							Oreja de león				
Amburana cearensis	Ishpingo	Roble	Ishpingo Moena amarilla Ishpingo amarillo				Ishpingo	Ishpingo		Ishpingo							Ishpingo	Ishpingo	Ishpingo			Ishpingo Logarto caspi				Ishpingo		
Anacardium occidentale	Casho									Casho Marafón													Casho					
Anadenanthera macrocarpa	Acacia																									Acacia		
Anavaria brasiliensis	Afuje rumo															Afuje rumo												
Anaxagorea pachypetala	Esprintana									Esprintana								Esprintana										
Aniba gigantifolia	Moena amarilla																	Moena amarilla										
Aniba amazonica	Moena amarilla									Moena amarilla				Moena amarilla														
Aniba canellilla	Moena																	Moena										
Aniba perutilis	Moena negra																	Moena negra										
Aniba puchury-minor	Moena amarilla																		Moena amarilla									
Aniba sp	Moena		Moena Moena negra Ishma moena Ishpingo berraco Cisura Moena caca Pacashe							Moena				Moena		Moena	Moena	Moena			Moena					Moena		
Aniba spp	Moena		Moena				Moena												Moena Moena blanca									
Anthodiscus sp	Chamiza																						Chamiza					
Anueria sp	Afuje rumo													Afuje rumo Afuje moena Maquisapa Naccha														
Apelba membranacea	Peine de mono									Peine de mono																Peine de mono		
Aptandra lubicina (poepigia)	Trompo-huayo																									Trompo-huayo		
Apuleia leiocarpa	Ana caspi																	Ana caspi								Ana caspi		
Apuleia mollaris	Ana caspi						Ana caspi			Ana caspi	Ana Amarillo			Ana caspi														
Aundo donax	Carrizo				Carrizo				Carrizo																			
Artocarpus atilis	Pan de árbol									Pan de árbol Pandisho								Pan de árbol Pandisho										
Aspidosperma macrocarpon	Pumaquiro						Pumaquiro			Pumaquiro							Pumaquiro	Pumaquiro				Pumaquiro	Pumaquiro			Pumaquiro		
Aspidosperma sp	Quillobordón	Jichituriqui								Quillobordón Remocaspi				Quillobordón Remo caspi					Quillobordón							Quillobordón		
Aspidosperma subincanum	Quillobordón						Quillobordón											Quillobordón				Quillobordón				Quillobordón		

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																							
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI
Aspidosperma vargasii	Quillobordón		Acerillo														Quillobordón					Quillobordón				
Bolocarpus arinocensels/Couma macrocarpa	Leche caspi																Leche caspi									
Bauhinia aculeata	Pala de vaca																						Pala de vaca			
Bixa sp	Achotillo																					Achotillo				
Bombax munguba	Punga											Punga														
Bombax ruizii	Patty			Patty																						
Brosimum parinarioides	Caucho masha											Caucho masha														
Brosimum rubescens	Palisangre											Palisangre		Palisangre	Palisangre							Palo peruano				
Brosimum sp	Manchinga					Manchinga											Manchinga						Palosangre			
Brosimum alcastrum / Brosimum uleanum	Manchinga											Manchinga					Manchinga	Congona	Congona				Manchinga			Manchinga
Brosimum utile	Panguana					Panguana													Machingo							Panguana
Buchenavia sp	Yacushapana											Yacushapana														
Buddleja sp	Kolle												Kolle K'olle													
Bursera graveolens	Palo santo																					Palo santo		Palo santo		
Cabralea canjerana	Cedro masha																									Cedro masha
Caesalpinia palpai	Charán																						Charán			
Caesalpinia tinctoria	Tara							Tara Taya				Tara	Tara													
Caesalpinia spinosa	Tara			Tara										Tara						Tara			Taya Tara			
Calophyllum brasiliense	Lagarlo caspi	Palo maría	Lagarlo caspi Cedrillo Nieves			Lagarlo caspi						Lagarlo caspi		Lagarlo caspi	Lagarlo caspi	Lagarlo caspi	Lagarlo caspi	Lagarlo caspi	Lagarlo caspi		Lagarlo caspi	Lagarlo caspi				Lagarlo caspi
Calycophyllum spruceanum	Capirona		Capirona			Capirona						Capirona		Capirona	Capirona	Capirona						Capirona				Capirona
Campsiandra angustifolia	Huacapurana del bajo																									
Capparis angulata	Sapote																						Sapote			
Capparis eucalyptifolia	Porotillo																						Porotillo			
Careipa attilia	Acelite caspi											Acelite caspi														
Careipa grandiflora	Acelite caspi														Acelite caspi											
Careipa jaramilloi	Brea caspi											Brea caspi														Brea caspi
Carapa gualanensis	Andiroba	Andiroba (*) Crebwod Carapa Regula Bestard mahogany						Andiroba				Andiroba		Andiroba	Andiroba											Andiroba
Carliniana decandra	Papelillo caspi											Cachimbo		Papelillo caspi	Papelillo	Cachimbo										Cachimbo
Carliniana domesticata	Cachimbo	Yesquero blanco				Cachimbo		Cachimbo Cachimbo caspi							Cachimbo			Cachimbo								Cachimbo
Carliniana estreliensis	Papelillo	Jequitiba (*) Yesquero negro																								Papelillo
Carliniana sp	Cachimbo											Papelillo caspi						Cachimbo								
Caryocar macrocarpon	Almendo																	Almendo						Almendo Almendo de papa		
Caryocar emigdaliformum	Almendo																						Almendo			
Caryocar glabrun	Almendo											Almendo Almendra														

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																							
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA YALI
Caryocar sp	Almendo																									Almendo
Casuarina equisetifolia	Casuarina							Casuarina			Casuarina									Casuarina						
Casuarina sp	Casuarina				Casuarina							Casuarina											Casuarina			
Cavendishia platensis	Lupuna colorada																	Lupuna colorada								
Cecropia ficifolia	Cetico								Cetico	Cetico Toroc									Cetico							
Cecropia sp	Cetico												Cetico						Cetico Lonco				Cetico			
Cedrela angustifolia	Cedro blanco														Cedro blanco											
Cedrela fissilis	Cedro de bajel									Cedro del bajo Cedro de agua					Cedro de bajel			Cedro blanco								
Cedrela odorata	Cedro	Cedro (*)	Cedro Cedro rojo				Cedro			Cedro	Cedro virgen Cedro macho Cedro Cedrillo Cedro de altura			Cedro de altura Cedro colorado	Cedro Cedro	Cedro Cedro colorado	Cedro Cedro	Cedro			Cedro		Cedro blanco		Cedro	
Cedrela sp	Cedro	Cedro	Cedrillo Cedro huasca Cedro pascacho					Cedro	Cedro de altura					Cedro del bajo				Cedro huasca Cedrillo Cedro masha Cedro montaña	Cedrillo Cedro huasca				Cedro huasca Cedro			
Cedrelinga catenaeformis	Tornillo		Tornillo				Tornillo	Tornillo Aguelo		Tornillo	Tornillo Aguelo			Tornillo Huayra caspi		Tornillo Huayra caspi	Tornillo	Tornillo	Tornillo			Tornillo Aguelo	Tornillo			Tornillo
Celiba pentandra	Hulmba	Fuma (*) Fromager Mapajo								Hulmba Lupuna Lupuna blanca Hulmba negra								Hulmba Hulmba				Hulmba	Hulmba			
Celiba samauma	Hulmba																									Hulmba
Celiba sp	Hulmba																									
Celiba trischistandra	Celbo																							Celbo		
Celtis triflora	Palo blanco																							Palo blanco		
Centrolobium ochroxylum	Amarillo																							Amarillo		
Centrolobium sp	Quillocaspi																									Quillocaspi
Cercidium praecox	Palo verde																		Palo verde					Palo verde		
Chimarrhis sp	Papelillo																						Papelillo			
Chinchona sp	Cascarilla		Cascarilla																							
Chlorophora tinctoria	Insira caspi																									Insira caspi
Chorisia insignis	Lupuna																Lupuna	Lupuna blanca								
Chorisia integrifolia	Lupuna		Lupuna				Lupuna			Lupuna	Lupuna			Lupuna		Lupuna			Lupuna			Lupuna	Lupuna			Lupuna blanca
Chorisia sp	Lupuna							Lupuna										Lupuna								
Chrysophyllum sp	Caimito																		Caimito							
Cinchona sp	Papelillo		Cascarilla Quina Cascarilla amarilla								Cascarilla												Papelillo Quina			
Cinnamomum camphora	Alcanfor							Alcanfor														Alcanfor				
Clarisia nitida	Capinuri									Tulpay					Capinuri											
Clarisia racemosa	Mashonaste						Mashonaste			Mashonaste				Guariuba				Mashonaste Tulpay	Tulpay			Mashonaste Tulpay Mashonaste				Mashonaste
Clarisia sp	Acacia																		Acacia maria							
Clorophora tinctoria	Lanche		Lanche																							
Cochlospermum vitifolium	Polo polo																							Polo polo		
Columbrina glandulosa	Shaina									Shaina								Shaina								
Colytranthus sp	Lanche		Lanche																							
Copaifera officinalis	Copaiba							Copaiba											Copaiba							Copaiba
Copaifera officinalis / Copaifera paupera	Copaiba									Copaiba								Copaiba								

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																							
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI
Copaifera paupera	Acelite de copaliba																									Acelite de copaliba
Copaifera reticulata	Copaliba					Copaliba											Copaliba			Copaliba		Copaliba				
Copaifera sp	Copaliba								Copaliba				Copaliba				Copaliba									
Cordia alliodora	Laurel		Laurel				Laurel		Laurel								Alfallo caspi									Ajos quiro
									Añayo caspi								Ajosquiro									
Cordia gerascanthus	Chachacaspi		Chachacaspi																							
			Laurel																							
			Barejon																							
			Chachacaspi																							
			Husyaquil																							
			Chachacaspi																							
			Laurel																							
			Barejon																							
			Ajo ajo																							
Cordia lutea	Overo																							Overo		
Cordia rotundifolia	Nieves		Nieves																							
Cordia sp	Iguaguana		Iguaguana																							
Couma macrocarpa	Leche caspi										Leche leche												Leche caspi			Perillo
Couma sp	Leche leche							Leche leche										Palo leche	Leche leche			Leche leche				
																		Manzano	Polocco							
																		Palo manzano								
Coumarouna odorata	Shihuahuaco					Shihuahuaco							Shihuahuaco					Shihuahuaco	Shihuahuaco			Shihuahuaco				Shihuahuaco
Couratari macrocarpa	Cachimbo																						Cachimbo			
Couratari multiflora	Cachimbo caspi								Cachimbo caspi				Cachimbo caspi													
Couropita guianensis	Ayahuma												Ayahuma													
Croton sp	Sangre de grado																									Sangre de grado
Cunuria spruceana	Higuerilla																		Higuerilla	Higuerilla			Higuerilla			
Cupressus macrocarpa	Ciprés		Ciprés					Ciprés			Ciprés			Ciprés												
Cupressus sp	Ciprés				Ciprés																		Ciprés			
Dacryodes kukachikana	Copal caraña																									Copal caraña
Dacryodes olivifera	Copal							Copal																		
Dacryodes sp	Copal caspi																Copal	Copal caspi								
Dialium guianense	Palisangre					Palisangre					Sangre sangre								Palisangre							
Didymopanax morototoni	Anonilla																									
Diplotropis martiusii	Chontaquiro														Cetahu		Chontaquiro					Chontaquiro				Caraña
																										Anonilla
Diplotropis purpurea	Chontaquiro																									Chontaquiro
Diplotropis sp	Chontaquiro					Chontaquiro													Chontaquiro							
Dipteryx odorata	Charapilla												Charapilla													Charapilla murcielago
Dipteryx micrantha	Shihuahuaco								Shihuahuaco							Shihuahuaco										Shihuahuaco
Duguetia sp	ronogay															Tortuga caspi										
Endlicheria anomala	Guarapo		Guarapo																							
Endlicheria sp	Moena amarilla		Moena amarilla						Moena amarilla																	
			Moena																							
Endlicheria williamsii	Palo mierda								Isma moena		Palo mierda															
											Palo caca															
Enterolobium schomburgkii	Espino																									Espino
Eriotheca Ruizii	Pasallo																							Pasallo		
																								Porotillo		
																								Frijolillo		
Eritrina edulis	Pisonay			Pisonay																						
Erythroxylum glaveum	Coquito																							Coquito		

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																							
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI
Escallonia mytilloides	Chalsa				Tasta Chachacom															Chalsa						
Escallonia resinosa	Chachacom													Chachacom										Chachacom		
Eschweilera juruensis	Machimango								Machimango																	Machimango
Eschweilera sp	Machimango					Machimango							Machimango													Machimango
Estilocerus lanifolia	Huamanquero				Huamanquero																					
Eucaliptus citriodora	Eucalipto	Eucalipto											Eucalipto Eucalipto													
Eucaliptus globulus	Eucalipto	Eucalipto		Eucalipto	Eucalipto	Eucalipto		Eucalipto			Eucalipto	Eucalipto Eucalipto		Eucalipto			Eucalipto			Eucalipto			Eucalipto			
Eucalyptus sp	Eucalipto	Eucalipto				Eucalipto		Alcanfor			Eucalipto blanco															
Eucalyptus viminalis	Eucalipto	Eucalipto									Eucalipto Eucalipto rojo															
Eugenia riparia	Carapacho																	Carapacho								
Ficus antihelmintica	Ojé						Gima						Ojé				Ojé	Ojé			Ojé					Latex de Ojé
Ficus castipensis	Higuerón				Higuerón																					
Ficus glabrata	Ojé																					Ojé				
Ficus gomelleira	Renaco									Renaco			Renaco				Renaco									
Ficus guianensis	Renaco									Ojé			Ojé													
Ficus insipida	Ojé																									Ojé
Ficus killipii	Matapalo																									
Ficus schultzeii (duzand)	Ojé renaco																									Ojé renaco Loromicuna Loromicuna
Ficus sp	Ojé				Higuerón			Ojé	Matapalo				Renaco				Ojé renaco	Matapalo	Matapalo			Matapalo Renaco	Matapalo Renaco			Loromicuna Loromicuna
					Canela Lechero							Renaco Chillima														
Fraxinus sp	Fresno									Fresno				Fresno												
Fraxinus americana	Fresno					Fresno				Fresno				Fresno												
Gallsia integrifolia	Palo ajo																									
Genipa americana	Huito									Huito Jagua														Palo ajo		Huito
Genipa sp	Huito																	Huito Jagua								
Geoffroea decorticans	Chañal																			Chañal						
Geoffroea striata	Almendra																							Almendra		
Godonia fruticosa	Huamanchilca																		Huamanchilca							Huamanchilca
Grabowskia boerhaaviaefolia	Palo negro				Palo negro Ishpin-guillo Chuspa Chuspa negra																					
Guadua sp	Caña guayaquil								Caña guayaquil																	
Guarea cinnamomea	Requila															Requila										
Guarea guldoria	Requila									Requila			Requila													Requila
Guarea kunthiana	Requila blanca																									Requila blanca
Guarea multiflora	Requila																Requila									
Guarea trichiloides	Requila		Requila				Requila											Requila			Requila	Requila				Requila
Guatteria citriodora	Espintana																Espintana									
Guatteria elata	Carahuasca									Carahuasca			Carahuasca													
Guatteria tomentosa	Espintana									Espintana			Espintana													
Guazuma crinita	Bolaina						Bolaina			Bolaina Bolaina blanca			Bolaina blanca			Bolaina	Bolaina Palo blanco Bolaina blanca		Bolaina			Bolaina				Bolaina
Guazuma ulmifolia	Bolaina negra																	Bolaina negra						Hualimo		
Haplorhphus peruviana	Carzo																			Carzo						
Heisteria acuminata																										Yutubanco
Hesperomeles sp	Manzano							Manzano																		
Hevea brasiliensis	Shiringa									Shiringa								Shiringa					Shiringa			

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

[illegible]

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																							
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI
Maquira coriacea	Capinuri								Capinuri				Capinuri			Capinuri										
Melisia cordata / Capperis angulata	Sapote								Sapota								Sapote	Zapote					Sapote			Sapote
Malisia sp	Sapote		Sapote					Sepote									Zapote					Sapote				Machin sapote
Mezileurus iteuba	Itahuba																					Itahuba				
Mezilauros sp	Palta moena								Palta moena				Itahuba		Palta moena								Palta moena			
Micandra sp	Higuerilla								Higuerilla								Higuerilla									
Miconia sp	Rifari																Rifari									
Miconia poepigii	Rifari blanco												Rifari blanco													
Micandra spruceana	Shiringa masha																									Shiringa masha
Minquartia guianensis	Huacapu												Huacapu													
Myroxylon balsamum	Estoraque		Estoraque				Estoraque			Estoraque	Estoraque					Estoraque	Estoraque	Estoraque				Estoraque	Palo peruano	Bálsamo		Estoraque
Myroxylon permyiferum	Esplintana														Esplintana											
Muntingia calabura	Cerezo																							Cerezo		
Myrica pavonis	Huacano																			Huacano Huacan						
Myrsine oligophylla	Toche		Toche																							
Myrsine pollicuda	Lechero		Lechero																							
Myrsine sp	Ingaina																Ingaina									
Nageia rospigliosi	Romerillo macho		Romerillo															Ulcumano								
			Romerillo macho																							
			Acerillo																							
			Romerillo blanco																							
Naucleopsis glabra	Tamamuri																							Tamamuri		Tamamuri
Nectandra globosa	Roble globosa																	Roble amarillo								
Nectandra radiculata	Laurel										Laurel															
Nectandra sp	Moena		Moena						Moena negra						Moena			Moena negra	Canela				Moena rosada			
			Ishpingo						Moena rosada									Moena rosada								
			Roble															Roble negro								
Ochroma pyramidale	Topa	Balsa (*)							Topa				Topa				Topa									
									Palo balsa				Palo balsa													
Ochroma lagopus	Topa		Topa																			Topa				Topa
			Palo balsa																							
Ocotea acyphylla	Canela moena								Canela moena				Canela moena		Moena amarilla											
Ocotea costulata	Alcanfor									Alcanfor								Alcanfor								Alcanfor moena
Ocotea dielsiana	Moena ishpingo														Moena ishpingo											
Ocotea fragrantissima	Anis moena														Anis moena											
Ocotea javitensis	Canela moena														Canela moena											
Ocotea marmellensis	Moena negra														Moena negra											
Ocotea myriantha	Moena blanca														Moena blanca											
Ocotea sp	Moena		Moena														Casho moena	Roble blanco								
			Canela														Urco moena	Palo anis								
			Roble																							
			Roble blanco																							
Ocotea undulata	Isma moena								Isma moena				Isma moena													
Onofelia tomentosa	Unka				Unka																					
Ormosia amazonica	Huayruro								Huayruro	Huayruro							Huayruro									
Ormosia sp	Huayruro colorado												Huayruro				Huayruro									Huayruro
																	Huayruro colorado									

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

[illegible]

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																									
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBOPATA	TINGOMARIA	TUMBES PIURA	YURIMAGUAS	UCA-YALI		
Protium aracouchini	Isica																									Isica		
Protium carana / Trattinickia peruviana	Caraña																					Caraña						
Protium sp.	Copal								Copal	Copal Alcococaspi			Copal					Copal				Copal		Copal		Copal caspi		
Prumnopitys harmisiana	Romerillo hembra		Romerillo hembra Romerillo Romerillo rojo Diablo fuerte																									
Prunus rigida	Piscocay				Piscocay																							
Pseudomedia laevigata / Claria biflora	Capinuri																	Capirinu										
Pseudomedia laevis	Chimicua colorada								Chimicua colorada				Chimicua colorada													Chimicua colorada		
Pterocarpus sp.	Sangre de grado	Padauk (*) African padack																		Sangre de grado								
Pterocarpus sp. / Brosimum gulanense	Palisengre																	Palisengre Palo sangre										
Pterygota amazonica	Paujil ruro																									Paujil ruro		
Pterygota sp.	Paujil																					Paujil						
Qualea parsonsii	Yesca caspi												Yesca caspi															
Quararibea cordata	Sapote								Sapote	Sapote																Zapote		
Quararibea sp.	Mochin sapote								Zapote				Zapote													Sapotillo		
Quararibea wittii	Sapote								Sapotillo				Sapotillo										Sapote Sapotillo					
Quercus sp.	Roble																		Roble									
Rauwolfia praecox	Yerba santa																					Yerba santa						
Robinia schunkel	Huayruru																	Hueyruru										
Roupala sp.	Negrilo																											
Rutlerania trichanthera	Moena sin olor												Moena sin olor															
Salix humboldtiana	Sauce				Sauce																							
Salix sp.	Sauce										Sauce	Sauce			Sauce									Sauce				
Salix babylonica	Sauce																			Sauce								
Sambucus peruviana	Sauco				Sauco							Sauco Layan Rayan Uva de la sierra																
Sapling ixiemasense	Shiringarana																Shiringarana											
Sepliothea lessmanni	Utucuro					Utucuro			Utucuro								Utucuro											
Scherabera americana	Diente de león																						Diente de león					
Schinopsis peruviana	Chucchumbo																Chucchumbo											
Schinus molle	Molle				Molle				Molle			Molle Moll Aguaribay								Molle								
Schinus molle linneo	Molle																											

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																						
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBOPATA	TINGOMARIA	TUMBESPIURA	YURIMAGUAS
Sepholtea tesmanii	Utucuro																								Utucuro
Sickingia tinctoria	Guacamayo caspi																					Guacamayo caspi	Huepalo		
Sickingia williamsii	Pucapuca									Pucapuca															
Simarouba amara	Marupa					Marupa			Merupa			Marupa		Marupa	Marupa	Marupa	Bolaquiro								Marupa
Sinopsis sp	Bolaquiro																								
Sioanea sp	Huangana casho					Huangana casho Sacha casho Ubos			Huangana casho			Huangana casho													
Spondias mombin	Ubos								Ubos			Ubos									Ubos				Ubos
Spondias radikoferi	Ushun																								Ushun
Spondias venulosa	Ubos														Ubos										
Sterculia apelobophylla	Sapote silvestre																								Sapote silvestre
Sterculia apetala	Huayra caspi																								Huayra caspi
Swietenia macrophylla	Caoba	Mahogany (*) Honduras mahogany Brazilian mahogany	Caoba			Caoba			Caoba Agüano			Caoba				Caoba	Caoba	Caoba	Caoba		Caoba				Caoba
Swietenia sp	Caobilla	Caoba							Caobilla Caoba de altura			Agüano				Agüano	Agüano								
Symphonia globulifera	Azufre																Azufre				Azufre				
Tabebea bilbergii	Guayacán																					Guayacán			
Tabebea capitata	Guayacán		Guayacán																						
Tabebea impatioides																									Pad'arco
Tabebea incana	Tahuari													Tahuari											Tahuari
Tabebea rosea	Tahuari																								Tahuari
Tabebea sp	Huayacán	Ipe	Huayacán			Tahuari			Tahuari	Tahuari		Tahuari					Papelillo	Tahuari Roble blanco			Tahuari		Madero		Tahuari
Tamarix gallica	Tamarix																			Tamarix					
Tapiria guianensis	Huira caspi																								Huira caspi
Tephrosia cliniza	Barbasco																					Barbasco			
Terminalia oblonga	Yacuschapana																	Yacuschapana							Yacuschapana
Terminalia sp	Tacho																	Tacho Negal amarillo							
Terminalia valverdeae	Huarepo																						Huarepo		
Tetralidium macrophyllum	Anonilla																					Anonilla			
Toyonita sp	Lucuma									Lucuma															
Trattinnickia peruviana	Coraña																Coraña Papelillo caspi							Tarasco	
Trattinnickia mertensii	Copal					</																			

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																							
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	QUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI
Virola sp	Cumala	Virola (*)	Cumala				Cumala	Sacsa		Cumala	Sacsa			Cumala		Cumala	Cumala	Cumala				Cumala	Cumala			Corteza de cumala
			Hiquerón								Cumala							Cebada				Sacsa				
			Cebada																							
Vismia angusta	Pichirina												Pichirina													
Vismia sp	Inca pacae							Inca pacae																		
Vitex sp	Cornifon																									Cornifon
Vochysia sp	Aikocaspi	Guaruba (*)						Aikocaspi		Quillosa				Quillosa												Comifon o moena
Vochysia venulosa	Mauba																									
Vochysia densiflora	Quillosa																									
Vochysia ferruginea	Quillosa																									Quillosa
Vochysia lematophylla	Quillosa														Quillosa											
Vochysia vismifolia	Cedrillo																									Cedrillo
Voucaua americana	Huacapu																	Huacapu								
Waltheria ovata	Negro																							Negro		
Wernmannia sp	Palo perejil																		Palo perejil							
																			Cedro perejil							
																			Perejil							
Ximenia americana	Limoncillo																							Limoncillo		
Zanthoxylum sp	Alcanfor	Sauco																								
Coussapoa tessmannii	Renaco							Renaco			Renaco															
Couratari guianensis	Misa							Misa			Misa											Misa				
Poeppigia peruviana	Cedro pashaco																		Cedro pashaco							
Pentagonia magnifica	Azarguero																									
Bauhinia sp	Machete de vaina																									
Trophis caucana	Turpay																									
Eugenia sp	Hiquerilla																									
Sterculia sp	Ocharaja																									
Sloanea latifolia	Tiñaguro																									
Tabebuia	Tahuarí																									
impetiginosa	Ipe (*)	Lapacho																								
Diospyros guianensis	Moena Negra																									
Ocotea tamamuri	Tamamuri																									
Caperonia castanifolia	Melohuayo																									
Ficus paraisensis	Renaco																									
Caryodendron grandifolium	Acer caspi																							Acer caspi		
Licania caudata	Apacharana																									
Theobroma mariae	Cacahuillo																									
Iryanthera tessmannii	Cumalillo																									
Vernonia sp	Purma caspi																									
Andira inermis	Pisho																									
Dalbergia retusa	Cocobolo																									
Sloanea terniflora	Cepanchina																									
Manilkara uberi	Masaranduba																									
Poracuba sp	Sacha umari																									
Sapum marmieri	Guta-percha																									
Zanthoxylum riedellianum	Hualaja																									
Pouteria calmito	Sacha Calmito																									
Clarisia biflora	Capinuri																								Capinuri	Capinuri
Caryocar coccineum	Almendo																							Almendo		

LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES
		AMAZONAS ANCASH APURIMAC AREQUIPA ATALAYA AYAVIRI CAJAMARCA CONTAMANA CUSCO HUANUCO ICA IQUITOS PUNO PUTUMAYO REQUENA SAN MARTIN SELVA CENTRAL SIERRA CENTRAL MOQUEGUA TAMPATA TINGOMARIA TUMBESIPIRA YURIMAGUAS UCA YALI
Anona sp.	Anonilla	
Pouteria neglecta	Caimila	
Apelba sp.	Maqisapa faccha	
Rupilliocarpum sp.	Cedro masha	
Virola peruviana	Cumala	
Anthodiscus gutierrezii	Chamisa	
Lonicocarpus sp.	Chontaquiro blanco	
Himanthulus succubus	Bellaco caspi	
Iryanthera laevis	Cumala roja	
Osmosis coccinea	Huasayuro	
Caryodendron griseocanescens	Melohuayo	
Lonicocarpus spiciferus	Chontaquiro	
Cela insignis	Huilma blanca	
Macrolobium sp.	Pashaco blanco	
Quararibea asterolepis	Zapotillo	
Amba panurensis	Moena alcanfor	
Piptadenia colubrina	Vilco	
Iryanthera sp.	Cumala	
Cunuria sp.	Higuerilla negra	
Cariniana multiflora	Cachimbo	
Alchornea sp.	Mojra caspi	
Pseudomedia sp.	Loro caspi	
Dacryoides sp.	Lacre caspi	
Croton malourensis	Ciprana	
Miconia sp.	Manzano	
Amba roseadora	Moena rosada	
Cinchona officinalis	Quinine	
Bauhinia guianensis	Moteño Huasca	
Unonopsis matucana	Marafón del monte	
Castilleja ulmi	Goma	
Tritiniclia sp.	Copal	
Buddleia coriacea	Colle	
Erythrina falcata	Pisonay	
Myrcianthes oreophylla	Unka	
Anaxagorea sp.	Espintana	
Croton lechleri	Sangre de grado	
Aspidosperma nitida	Remo caspi	
Quararibea muricata	Sapotallo	
Acacia nilotica	Aromo	
Tamarix sp.	Tamarix	
Alnus acuminata	Aliso	
Polylepis tomentella	Quefua	
Brosimum lactescens	Manchinga	
Brosimopsis lactescens	Manchinga	
Cabralea poepplii	Cedro	
Cedrela longipetiolulata	Cedro	
Soaresia nitida	Mashonas	
Coumarouna micrantha	Shihuahuaco	
Croton draconoides	Sangre de grado	
Micandra spruceana	Higuerilla	

[illegible]

ANEXO I
LISTA DE ESPECIES MADERABLES

NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN NACIONAL PRINCIPAL	NOMBRE COMUN INTERNACIONAL	NOMBRES COMUNES REGIONALES																									
			AMAZONAS	ANCASH	APURIMAC	AREQUIPA	ATALAYA	AYAVIRI	CAJAMARCA	CONTAMANA	CUSCO	HUANUCO	ICA	IQUITOS	PUNO	PUTUMAYO	REQUENA	SAN MARTIN	SELVA CENTRAL	SIERRA CENTRAL	MOQUEGUA	TAMBO-PATA	TINGO MARIA	TUMBES PIURA	YURI-MAGUAS	UCA-YALI		
Lophira alata		Azobe (*)																										
Lovoa trichiloides		Dibetou (*)																										
Mansonia altissima		Mansonia (*)																										
Nesogordonia pap		Kotibe (*)																										
Palqulium spp		Nyatoh (*)																										
Parashorea spp		White seraya (*)																										
Pericopsis elata		Aframorsia (*)																										
Phoebe porosa		Imbuia (*)																										
Piptadeniastrum africana		Dabema (*)																										
Pouteria ramiflora		Macaranduba (*)																										
Prioria copalifera		Cativo (*)																										
Pterygota macrocarpa		Koto (*)																										
Pycnanthus angolensis		Liomba (*)																										
Qualea spp		Mandioqueira (*)																										
		Fiorillo																										
		Kovall																										
		Quaruba																										
Shorea alidiba		Alan (*)																										
Shorea robusta		Meranti (*)																										
		Sal																										
Shorea spp		Balau (*)																										
		Dark red meranti (*)																										
		Light red meranti (*)																										
		Meranti bakau (*)																										
		White meranti (*)																										
Sindora spp		Sepetir (*)																										
Tarrietia utilis		Niangon (*)																										
Tectona grandis		Teak (*)																										
Terminalia ivorensis		Framire (*)																										
		Idigbo																										
		Emri																										
Terminalia		Limba (*)																										
		Afara																										
Tetramerista glabra		Punah (*)																										
Tieghemella hackellii / Mimusops heckellii		Makore (*)																										
		African cherry																										
Triplochiton scleroxylon		Obeche (*)																										
		Sumba																										
Turracanthus africans		Avodire (*)																										
		Lusamba																										
NN1		Bosse																										
NN2		Fromager																										
NN3		Louro (*)																										
NN4		Mapajo																										
NN5		Okume																										
NN6		Orey (*)																										
NN7		Palissandre de guatemala (*)																										
NN8		Palissandre de para (*)																										
NN9		Palissandre de rose (*)																										
NN10		Sande																										
NN11		Sucupira (*)																										
NN12		Suren (*)																										

(*) Relación de maderas tropicales consignadas en las subpartidas del Capítulo 44 de maderas, carbón y manufacturas de la madera (Partidas Arancelarias)

ANEXO II

LISTA DE PRODUCTOS FORESTALES MADERABLES

Leña, astillas, partículas y residuos de madera

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Leña de monte o chacra	Tronco, rama y partes de madera cortados en rajas o pequeños trozos y utilizados como combustible, proveniente de las distintas modalidades de aprovechamiento.
Leña de desechos industriales	Desperdicios de la industria maderera utilizados como combustible.
Astillas y partículas	Madera reducida a trozos pequeños en la manufactura de otros productos madereros y que puede utilizarse para fabricación de tableros, leña y otros.
Residuos de madera	Aserrín, despuntes, recortes y desechos de aserraderos, plantas de chapas, tableros, carpintería y ebanistería, incluso aglomerados.

Carbón vegetal

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Carbón de monte o chacra	Producto de la combustión incompleta de la leña, incluye carbonilla; proveniente de las distintas modalidades de aprovechamiento.
Carbón de desechos industriales	Sub-producto de la industria maderera, incluye carbonilla

Madera rolliza, redonda o escuadrada

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Madera en rollo	Materia prima para la industria, comercio, artesanía y uso doméstico proveniente de concesiones, permisos y autorizaciones.
Postes preservados	Postes usados en la red eléctrica.
Postes sin preservación	Postes usados en la red eléctrica.
Puntales para mina	Madera redonda o escuadrada para uso en las minas.
Madera redonda para construcción	Orcones, vigas, puntales, soleras, caibros y similares.
Madera redonda para otros usos	Tucos, polines y similares para uso rural, doméstico y otros; incluyendo madera rajada y tablillas para cercos.
Madera cuartoneada	Madera escuadrada, procesada bajo condiciones especiales fijadas por el Reglamento de la Ley Forestal y de Fauna Silvestre.

Madera para incrustar, simplemente desbastada o en flejes

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Tutores de plantas	Rodrigones preservados y sin preservar hendidos en el suelo para soporte de plantas.
Estacas, estaquillas y similares	Palo con punta en su extremo para clavarlo, incluye sinchina.
Madera simplemente desbastada	Madera redonda o habilitada con herramientas.
Flejes de madera	Tiras de madera usado para embalar o atar.

Lana y harina de madera

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Lana y harina	Producto ligno-celulósico de madera

ANEXO II

Durmientes para vías férreas o similares

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Durmientes preservados	Traviesas tratadas con preservantes, para ferrocarril o similares. Generalmente de 6-7"x 8-9"x 8-15'
Durmientes sin preservación	Traviesas sin tratamiento, para ferrocarril o similares. Generalmente de 6-7"x 8-9"x 8-15'

Madera aserrada, incluso cepillada, lijada de espesor superior a 6 mm.

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Madera comercial	De 1"x 6"x 6' a más en espesor (E), ancho (A) y largo (L) con una tolerancia máxima de 20% en ancho de 4 -5".
Madera largo-angosta	De 1"x 5"x 6' a más en E y L, incluye madera de albura o paquetería.
Madera corta	De 1"x 1" x 5' a más en E y A, incluye madera de albura o paquetería.
Madera de espesor < 1"	Tablas, tablillas y similares de dimensiones variables en A y L pero con espesor igual o inferior a 1" pero superior a 6 mm.
Paquetería	Madera de recuperación empaquetada de diferentes dimensiones
Paquetería larga	Madera de recuperación empaquetada, generalmente de 2-6" x 2-6" x 6' o más de largo.
Paquetería corta	Madera de recuperación empaquetada, generalmente de 2-6" x 2-6" x 5' o menos de largo.

Hojas para chapado, aserradas, cortadas o desenrolladas, incluso cepilladas, lijadas, de espesor inferior o igual a 6 mm.

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Chapa para triplay	Hoja de chapas para la fabricación de madera contrachapada.
Chapa decorativa	Veener, o lámina decorativa para productos enchapados con espesor aproximado de 0.8 mm.
Tablillas para fabricación de lápices	Tablillas de madera especiales para la manufactura de lápices. Por lo general de 4.7x71x183 mm y dimensiones similares.

Madera, inclusive para piso sin ensamblar, perfilada en las caras, cantos o extremos, incluso cepillada y lijada

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Parquet	Parquet nacional (10x60x300mm) con/sin cepillar y sin molduras
Lamparquet	Cepillado con moldura parte inferior (10x60x300-500mm)
Tablillas para pisos	Madera sólida, cepillada, con molduras parte inferior, machihembrado en algunos casos y dimensiones variables: mini listón (10x60x500-700mm), listocino (14x70x300-500mm), maxi listón (19x90-110x400-1000); pisos de banco y similares (19-23x100-140x420-1500mm).
Piso estratificado	Madera estratificada, tres o más capas, machihembrada, con molduras parte inferior y capa de madera dura sin recubrimiento superficial (14.3x90-125x450-2400mm)
Frisas (pre-parquet)	S4S, S2S, KD o AD sin molduras (10-20x60-120x500-1200mm)
Piso para exteriores	Pisos tipo decking, piso en banco y similares para uso en parque, piletas, etc.
Madera machihembrada	Madera con canal y lengüeta. De dimensiones variables, generalmente de ½-¾" x 3-5¼" x 1-8' para pisos, forros de pared y uso en carpintería.
Columnas	Soporte vertical de sección circular o cuadrangular. Generalmente de 8-12"x 8-12"x 8' o más de largo.
Vigas y viguetas	Pieza horizontal de una construcción para soporte de carga. De

ANEXO II

	dimensiones variables.
Madera moldurada	Madera perfilada, incluida finger joint, con molduras redondas, acanaladas, con ranuras y rebajes rectos y otros acabados diferentes a machihembrado.
Tablero moldurado	Tableros de partículas o de fibra o madera contrachapada con rebajes recto, curvo, ondulado y similares, incluyendo perforaciones.

Tableros de partículas y similares de madera u otras materias leñosas

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Tableros de partículas en bruto o lijado	Tableros de partículas de madera y/o de otro material leñoso, en bruto y simplemente lijado.
Tableros de partículas con cubierta de melanina	Tableros de partículas post-formado recubiertos en la superficie con papel impregnado con melanina.
Tableros de partícula con cubierta de plástico	Tableros de partícula post-formado recubiertos en la superficie con placas u hojas decorativas de plástico.

Tableros de fibra de madera

Designación del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Tableros de fibra duros	Tablero de fibra de densidad $> 0.8 \text{ g/cm}^3$
Tableros de fibra especiales duros	Tableros de fibra de densidad superior a 0.8 g/cm^3 con trabajo mecánico y/o recubrimiento superficial
Tableros de fibra de densidad media	Tablero de densidad comprendida entre 0.5 y 0.8 g/cm^3
Tablero de fibra especiales de densidad media	Tableros de densidad media alta, con trabajo mecánico y/o recubrimiento superficial.
Tableros de fibra de densidad media baja	Tablero de densidad entre 0.5 y 0.35 g/cm^3
Tableros de fibra especiales de densidad media baja	Tableros de densidad media, con trabajo mecánico y/o recubrimiento superficial
Tableros de fibra de densidad baja	Tablero de densidad inferior a 0.35 g/cm^3
Tableros de fibra especiales de densidad baja	Tablero de densidad baja, con trabajo mecánico y/o recubrimiento superficial

Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada similar

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Triplay	Madera contrachapada formada por láminas de madera de espesor unitario inferior o igual a 6mm.
Triplay enchapado	Madera contrachapada con una o dos caras recubiertas con chapa decorativa. El volumen de este producto se asigna a la especie de la chapa decorativa.
Madera chapeada	Madera sólida o tablero formado por piezas de madera, tipo tripack, incluso tablero finger joint, con una o dos caras recubiertas con lámina de madera o chapa decorativa.
Tablero chapeado	Tablero de partícula o de fibra con una o dos caras recubiertas con lámina de madera o chapa decorativa.
Tablero finger joint	Tablero de madera encolados formando piezas de mayor dimensión.
Esteras y esterillas	Productos de recuperación: Láminas de triplay o chapas angostas entretejidas o sujetadas con ripas, incluyendo material suelto.

ANEXO II

Madera densificada

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Madera densificada	Madera sólida, incluso tableros, con tratamiento físico o químico produciendo un aumento sensible de densidad, dureza y resistencia a los efectos mecánicos, químicos y eléctricos.

Marcos para cuadros o similares

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Marcos para cuadros	De madera sólida, triplay, tableros de partículas y de fibra simples, tallados, pintados, dorados y/o forrados.
Marcos para fotografías	De madera sólida, triplay, tableros de partículas y de fibra para fotografías, portarretratos y similares.
Marcos para espejos	De madera sólida, triplay, tableros de partículas y de fibra para espejo, vitrinas y similares, simples, tallados, pintados, dorados y/o forrados.
Marcos para otros objetos similares	De madera sólida, triplay, tableros de partículas y de fibra para otros productos, excepto para puertas y ventanas.

Cajones, cajas, carretes, paletas o demás objetos para carga o transporte

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Cajones para frutas y similares	Para transporte de vegetales frescos, armado o en tablillas.
Bandejas para productos pesqueros	Para transporte de mariscos, pescados y similares.
Cajas o estuche para envases de vidrio	Para botellas de vino, licores, etc.
Jaulas para animales y accesorios	De madera, triplay o tableros.
Cajas para aparatos eléctricos y similares	Televisión, computadora, video, electrodomésticos, equipos industriales, etc.
Cajas para embalaje	Transporte de productos diversos y dimensiones específicas.
Carretes para cables eléctricos	Ruedas con un eje para enrollado y transporte de cables eléctricos de dimensiones variables.
Parihuelas	Paletas, pallets, de dimensiones variables según el mercado, armados o desarmados. Generalmente 1-1½"x 4-6"x 3½-5½'
Plataformas de madera	Estrados para transporte, armados o desarmados
Cajones o cajas para otros productos	De madera, triplay, tableros y de dimensiones variables armados o en partes.
Sujetadores	De madera para transportar botijas de barro o similares.

Manufacturas de tonelería o sus partes

Nombre del Producto	Descripción/Características/Observaciones
Barriles, barricas y toneles	Recipientes cerrados para almacenamiento de líquidos.
Cubas y tinas	Recipientes abiertos para almacenamiento de líquidos.
Recipientes similares	Formado por duelas de madera.

Herramientas, escobas, hormas y artículos para de zapatería o sus partes

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Herramientas de madera	Rodillos, paletas, martillos, masajeadores, rascaespaldas, etc.
Escobas, partes y similares	Artículos de limpieza armados, desarmados o partes.
Hormas, ensanchadores y similares	Artículos y moldes para uso en zapatería, incluye tacos.
Mango de herramientas	Para martillo, pico, lampa, lima, hacha, comba y similares
Otras herramientas y partes	De madera y para usos diversos

ANEXO II

Obras y piezas de carpintería para construcciones

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Ventanas, similares y accesorios	Incluye mamparas y puertas vidrieras, sus marcos y contramarcos.
Puertas y accesorios	Puertas fijas y corredizas de madera y similares, incluyendo marcos, contramarcos y umbrales.
Tableros para parquet	Madera sólida, estratificada, incluido laminado, con acabado final y superficie con capa protectora.
Encofrados para hormigón	Planchas de madera sólida, estratificada o contrachapada
Tejas	Para cubierta de tejado o forro de fachadas.
Tableros celulares	Tablero conformado por celdas con cubiertas de madera sólida o tablero de madera.
Zócalos, similares y accesorios	Zócalo, contra zócalo, rodón, tablillas laterales de escaleras.
Escaleras y partes	Escaleras fijas (interior y exterior), paso, contrapaso, baranda, etc.
Paneles, separadores y bastidores	Madera sólida, triplay o tableros de diferentes dimensiones
Piezas pequeñas de carpintería	Perillas, tacos, tarugos, estaquilla, tirador, ripas y otros.

Artículos de mesa o cocina

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Condimenteros y similares	Pimentero, salero, azucarero otros recipientes para insumos de cocina.
Bandejas y similares	Azafata, frutero, panera, ensaladera y otros.
Utensilios de cocina	Tablas de picar, bateas, rodillos, morteros, molinillos, cucharón, paletas y similares.
Utensilios de mesa	Vasos, platos, tazas, vajillas, cubiertos y otros.
Porta enseres de cocina o mesa	Perchero, porta toalla, porta vaso, servilletero, cenicero y similares
Otros artículos de mesa y cocina	De madera sólida, estratificada, triplay y de tableros.

Madera decorada, de uso en joyería y orfebrería, artesanía, adornos y artículos de mobiliario

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Artículos de madera decorados	Por yuxtaposición de chapas de madera de diferentes variedades (marquetería) o incrustación de madera de diversos colores formando mosaicos (taracea).
Estatuillas	Adornos con figuras humanas, incluye mascarillas.
Adornos animados	Adornos diversos basados en figuras de animales y vegetales.
Retablos y similares	Representaciones tipo retablo, paisaje y objetos diversos.
Cofrecillos y similares	Estuches, urnas, cajitas, joyeritos y artículos similares para uso de artículos de joyería u orfebrería.
Artículos de mobiliario	Porta-lapiceros, porta-cartas, porta-fotos, porta-tarjeteros y similares de uso en oficina.

ANEXO II

Demás manufacturas de madera

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Percheros y similares	Percheros, ganchos, colgadores y similares para prendas de vestir.
Canillas para hilado o tejido	Ejes de madera torneada usados como carrete para el enrollado de hilo, fibras e insumos textiles similares.
Palillos de dientes	Palillos, palitos, mondadientes, escarbadientes y similares.
Palitos para dulces y helados	Palitos, cucharitas y similares para dulces y helados.
Madera preparada para fósforos	Palitos de madera preparados para fósforo impregnados químicamente (2x2x43mm).
Artículos recreativos y de enseñanza	Juguetes y juegos recreativos y didácticos, pizarra, puntero, mural, accesorios y similares.
Artículos de uso en vivienda	Tabla de planchar, toallero, escaleras móviles, persianas, rejas, lustrabotas y otros.
Otras manufacturas	Artículos de madera sólida, estratificada, triplay y/o tableros.
Espátulas médicas	Espátulas de madera tipo bajalengua y otros de uso ginecológico y odontológico.

Asientos con armazón de madera

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Silla y similares	Incluye butaca, sillón, mecedora y similares.
Sofá y similares	Asientos polipersonales, incluye bancas tipo salón.
Asientos especiales	Taburete de peluquería, asientos para carros y otros.

Muebles de oficina

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Juego de muebles de oficina	De madera sólida, estratificada, triplay y tableros
Escritorio y accesorios	Estándar, ejecutivo, doble, de secretaria, armados o desarmados.
Archivador, credenza y similares	Muebles para guardar documentos de trabajo
Mesas de oficina y similares	De reunión, conferencia, trabajo, tableros plegables, y otros.
Muebles para computadora	Incluye repisa y muebles para impresora, scanner, etc.
Estantes, biblioteca, librero y similares	Muebles para la ubicación y lectura de libros, revistas, documentos técnicos y de difusión.
Otros muebles de oficina	Papelera, bandejas, separadores, etc.

Muebles de cocina

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Juego de muebles de cocina	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.
Repostero y similares	Mueble para guardar vajillas y servicios de cocina.
Mesas de cocina	Convencionales, plegables, muebles de barra y similares.
Otros muebles de cocina	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.

ANEXO II

Muebles de dormitorio

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Juego de muebles de dormitorio	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.
Cama y partes	Convencional, plaza y media, doble plaza, cabecera, lateral, piecera, velador y otros.
Mesa de noche	Incluye velador y otros similares.
Camarote, tarima, cunas y similares	Otros muebles para dormir y/o descansar.
Tocador y similares	Muebles de dormitorio con espejo
Cómoda, ropero, closet y similares	Muebles para guardar ropa y servicios del dormitorio.
Otros muebles de dormitorio	Baúl, percheros, zapateras y otros.

Muebles diversos

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Juegos de muebles de sala	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.
Juegos de muebles de comedor	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.
Mesas de sala, comedor y similares	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.
Muebles para equipos de sala	Para TV, equipo de sonido, teléfono, y similares
Muebles para exposición	Podium, oratorio, pupitre, pulpito, podio y otros
Muebles de bar y similares	Incluye bar rodante, mesa coctelera, porta botella y accesorios.
Muebles para exhibir productos	Mostrador, exhibidor, muestrario, aparador y similares
Mobiliario escolar	Carpetas, tableros, pupitre, pizarrón, puntero y otros.
Pedestal y bases de madera	Para estatua, mesas y otros muebles.
Esquineros	Mueble de superficie triangular para diferentes fines
Cofres y envases similares	De uso personal para guardar artículos pequeños.
Otros muebles de usos diversos	De madera sólida, estratificada, triplay y/o de tablero.

Construcciones prefabricadas

Nombre del Producto	Usos, Destino/Observaciones
Casetas	Construcción de un solo ambiente para vigilancia, recepción, ventas y similares.
Viviendas y similares	Construcción de varios ambientes para uso como oficina, vivienda integra o construida por módulos

**MINISTERIO DE AGRICULTURA
INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES - INRENA
INTENDENCIA FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE**

INFORME N° 0015-2004-INRENA-IFFS-CIEF-OPC

A : **Leoncio Álvarez Vásquez**
Jefe del INRENA

ASUNTO : Oficialización de la Lista de Especies Forestales Maderables para propósitos de la gestión y administración de los recursos forestales a nivel nacional.

FECHA : 12 de octubre de 2004

Por el presente tenemos a bien informar, en relación a la Lista de Especies Forestales Maderables y su oficialización para propósitos de la gestión y administración de los recursos forestales a nivel nacional, lo siguiente:

**INFORME TECNICO SUSTENTATORIO PARA LA OFICIALIZACION DE LA LISTA DE
ESPECIES MADERABLES**

I. INTRODUCCION

En el sistema de información forestal-SIF, la estandarización de especies maderables es de vital importancia por que permitirá uniformizar a nivel nacional y de comercio exterior, los nombres científicos y comunes de las especies en los reportes de salida del SIF.

Esto significa que el registro de especies maderables a partir de las diferentes fuentes de datos (POAs, listas de troza, guías de transporte de productos forestales al estado natural y transformado, facturas y boletas de ventas y documentos utilizados en el comercio exterior) debe mantener correspondencia con un listado único de especies. Por lo tanto, las sedes forestales, puestos de control, ATFFS, Intendencia Forestal y de Fauna Silvestre, otras dependencias del INRENA vinculadas a la gestión forestal y las oficinas de Aduanas-SUNAT así como los titulares de las diversas modalidades de aprovechamiento forestal, empresas de transformación, de comercialización y las agencias de aduanas deben manejar un código único de especies que será incorporado en el Módulo 7 Actualizaciones del SIF.

De esa manera se logrará uniformidad la calidad y contenido de los reportes de salida del SIF. Y consecuentemente, cualquier modificación que a futuro sea necesario realizar para fines específicos debe hacerse a partir de este listado de especies motivo del presente informe.

El listado único de especies maderables (un nombre científico asociado a un nombre común, dependiendo de la zona geográfica) será de utilidad tanto para fines de la Administración Pública Forestal como para los actores de la cadena productiva y usuarios del SIF porque permitirá:

- Conocer con mayor veracidad la posibilidad de corta anual de las unidades de producción forestal primaria, desagregada por especie, a nivel distrito, provincia, departamento y otros espacios geográficos o administrativos de la APF y finalmente del país.

- Conocer con mayor certeza la distribución geográfica de la producción, los flujos de transporte y el destino final de los productos maderables a nivel de especie.
- Mejorar el sistema de control y supervisión de la Administración Pública Forestal a lo largo de la cadena de producción forestal maderable.
- Facilitar un mejor abastecimiento de materia prima a la industria según sus necesidades específicas de productos y especies de madera, inclusive desde zonas muy distantes a los centros de producción.
- Facilitar la búsqueda de nichos de mercado para determinadas especies o grupos de especies promisorias vinculando la oferta regional o nacional con la demanda regional, nacional e internacional de productos maderables.
- Cumplir con las obligaciones del Perú ante la Organización Internacional de Maderas Tropicales-OIMT en la elaboración de las estadísticas de comercio exterior a nivel de especies (Cuestionario JQ-Sección ITTO2, cuestionario sobre comercio de especies tropicales).
- Facilitar a la Superintendencia Nacional de Aduanas-SUNAD, agencias de aduana y empresas comercializadoras el uso correcto de las especies maderables tropicales en el registro y procedimientos del comercio exterior.

II. PROCEDIMIENTO Y ACTIVIDADES

La elaboración de la tabla única de especies maderables para uso del SIF comprendió las siguientes actividades:

- Conocimiento y análisis del registro de los nombres de las especies forestales maderables en las estadísticas regionales de las ATFFS y nacional elaborado por el INRENA-IFFS.
- Revisión y análisis del Cuestionario Conjunto ITTO-FAO-PNUD-EURSOTAT sobre el sector forestal y el comercio exterior de productos maderables a nivel de especies.
- Revisión y análisis de las partidas arancelarias, correspondencia entre el listado de especies tropicales del sistema internacional aduanero con las maderas peruanas que participan en el comercio exterior.
- Consultas a las 29 ATFFS sobre los listados de especies utilizados por las sedes forestales; y coordinación de los nodos del Centro de Información Forestal y grupos representativo de productores exportadores sobre las especies con mayor nivel de transacciones comerciales.
- Compatibilización y correspondencia de los nombres científicos y comunes de las 29 ATFFS.
- Elaboración de la Tabla Estandarizada de Especies Maderables para el registro de producción nacional y comercio exterior de productos forestales maderables.

III. CUESTIONARIO: COMERCIO EXTERIOR DE ESPECIES FORESTALES

La OIMT tiene el mandato de recopilar, compilar, analizar y publicar información estadística sobre producción, suministro, comercio, existencias, consumo y precios del mercado de las maderas tropicales.

Para el cumplimiento de este mandato la OIMT cuenta con un Sistema Estadístico para Maderas Tropicales a cargo de la División de Información Económica e Información de Mercado-IEIM. Este sistema tiene como fuente primaria principal para la actualización de sus bases de datos sobre producción industrial, comercio externo y precio de maderas tropicales, el Cuestionario Conjunto de OIMT/CEPE-ONU/FAO/Eurostat¹ del Sector Forestal (conocido como JQ, por su sigla en inglés).

El cuestionario conjunto permite anualmente registrar información estandarizada del sector forestal de todos los países del globo para el manejo de las estadísticas forestales de las cuatro organizaciones internacionales evitando la duplicación de esfuerzos y sesgos generados tanto en el acopio como en la interpretación de los datos.

¹ CEPE: Comisión Económica Para Europa; Eurostat: Oficina de estadísticas de la Unión Europea (UE).

La OIMT es responsable del procesamiento de la información forestal de todos los países-miembros productores de maderas tropicales a través del Sistema Estadístico para Maderas Tropicales. Con el propósito de mejorar la calidad de la información de los cuestionarios JQ, la OIMT viene fortaleciendo los servicios de estadística e información forestal de varios países de la región: Brasil, Colombia, Panamá, Bolivia, Ecuador y Perú; correspondiendo al Proyecto INRENA-ITTO PD 27/95 el diseño, implementación y operación de un sistema de información forestal para el Perú que incluya el comercio exterior de productos maderables a nivel de especie.

El cuestionario JQ referido a las necesidades de información de la OIMT a nivel de especies es *Sección ITTO2, cuestionario sobre comercio de especies tropicales*. Este cuestionario registra el comercio exterior de productos maderables a nivel de especies tropicales en los dos años anteriores a su llenado, de acuerdo a la siguiente estructura:

1. Volumen y valor de las exportaciones e importaciones de madera en rollo de las especies tropicales aplicables a la partida arancelaria 44.03.40 ex 44.03.99.
2. Volumen y valor de las exportaciones e importaciones de madera aserrada tropical aplicables a las partidas arancelarias 44.07.20 ex 44.07.99.
3. Volumen y valor de las exportaciones e importaciones de chapas de madera tropical aplicables a las partidas arancelarias 44.07.20 ex 44.07.99.
4. Volumen y valor de las exportaciones e importaciones de madera terciada tropical (identificada por la hoja exterior si se compone de más de una especie) aplicables a las partidas arancelarias 44.12.13 ex 44.12.14, 44.12.22 ex 44.12.23 ex 44.12.29.

IV. ESPECIES RECONOCIDAS POR LAS PARTIDAS ARANCELARIAS

El comercio internacional de maderas tropicales tiene su origen básicamente en la exportación de madera y productos transformados de las ex-colonias asiáticas y africanas hacia Europa y América. Por eso, el sistema internacional de partidas arancelarias reconoce oficialmente como maderas tropicales a 88 especies, cuya relación se presenta en la columna nombre vulgar internacional (*) en el Cuadro I y se aplican a las siguientes sub-partidas:

4403.41	Madera en bruto de las maderas: dark red meranti, light red meranti y meranti bakau
4403.49	Madera en bruto de las demás maderas tropicales.
4407.24	Madera aserrada de virola, mahogany (Swietenia spp.) imbuia y balsa.
4407.25	Madera aserrada de dark red meranti, light red meranti y meranti bakau.
4407.26	Madera aserrada de white lauan, white meranti, white seraya, yellow meranti y alan
4407.29	Maderas aserradas de las demás maderas tropicales.
4408.31	Hojas para chapado o contrachapado de dark red meranti, light red meranti y meranti bakau.
4408.39	Hojas para chapado o contrachapado de las demás maderas tropicales.
4412.13	Madera contrachapada que tenga por lo menos una hoja externa de maderas tropicales.
4412.22	Madera chapada que tengan por lo menos una hoja de las maderas tropicales.
4412.92	Madera estratificada que tenga por lo menos una hoja de las maderas tropicales.

Sin embargo, la creciente participación de los países americanos en el comercio internacional de madera tropicales, no se encuentra debidamente representada por la lista de las 88 especies. Por ejemplo, en la actualidad el comercio exterior de Perú está basado en unas 30 especies maderables; sin embargo, solo nueve de ellas están incluidas en el listado oficial del sistema arancelario internacional, a saber:

Nombre científico	Nombre común Comercio exterior	Nombre común Perú
Carapa guianensis	Andiroba, crabwood, carapa, requia, bastard mahogany	Andiroba
Cedrela odorata	Cedro	Cedro
Cariniana estrellensis	Jequitiba	Papelillo
Ceiba pentandra	Fuma, fromager	Huimba, lupuna
Ochroma pyramidale	Balsa	Topa, palo balsa
Swietenia macrophylla	Mahogany, honduras mahogani, brazilian mahogany	Caoba, aguano
Pterocarpus spp.	Padauk, african padack	Sangre de grado
Virola spp.	Virola	Cumala, virola
Vochysia spp.	Quaruba	Alkocaspi

V. CONSULTAS A LAS ATFFS, NODOS-CIF, PRODUCTORES E INDUSTRIALES

Se solicitó a las 29 ATFFS la relación de especies maderables (nombre científico y nombre común) de acuerdo a los documentos fuentes utilizados (POA, lista de trozas, guías de transporte de la madera al estado natural y transformado). Cada ATFFS a su vez recabó esta información de sus sedes forestales distinguiendo tres niveles de certeza entre los nombres científicos y comunes de las especies: conforme (ok), con ciertas limitaciones (cl.) y sin o muy poca certeza (sc.).

La información consolidada a nivel de cada ATFFS se remitió al Proyecto CIEF para su integración a nivel nacional. Este proceso se realizó en base a una serie de consultas y confirmaciones teniendo en cuenta:

1. Lista de especies aprobadas por Resolución Ministerial N° 107-2000-AG, sobre categorización y valor al estado natural para 69 especies maderables oficializado para el pago del canon forestal.
2. Lista de especies de la Resolución Jefatural N° 458-2002-INRENA que fija a nivel nacional los diámetros mínimos de corta para 45 especies maderables.
3. Consultas y aclaraciones a las ATFFS y sedes forestales cuando el caso ameritaba la confirmación/rectificación de datos anteriormente remitidos.
4. Listas de especies utilizadas en las estadísticas forestales regionales (Ucayali, Loreto, San Martín y Madre de Dios) y en los anuarios Perú Forestal en Números.
5. Consulta a empresas de transformación primaria comercializadoras sobre los tipos de productos elaborados y nombre de especies maderables empleadas.
6. Búsqueda en revistas, boletines y página web (www.itto.org.jp) de la Organización Internacional de Maderas Tropicales sobre nombres científicos y comunes de especies forestales maderables de la cuenca del Amazonas.
7. Revisión de inventarios forestales y consulta a especialistas de la Universidad Nacional Agraria (Facultad de Ciencias Forestales).
8. Búsqueda por internet: www.elmundoforestal.com; www.nybg.org; www.raaa.org/probiandes; www.iap.org.pe; www.peruviannature.com; www.wwf.peru.org.pe; www.weight-care.com/peru_herbs.

VI. PROPUESTA DEL LISTADO Y RECOMENDACIONES FINALES

Propuesta

Como resultado final se tiene un consolidado de 556 especies maderables identificadas con sus respectivos nombres científicos, comunes nacionales, comunes internacionales para aquellos considerados como tales y la distribución de los nombres comunes a nivel de las Administraciones Técnicas Forestales y de Fauna Silvestre; de este total se identifican 100 especies maderables internacionales, incluyendo las 88 maderas reconocidas por el sistema internacional de partidas arancelarias (ver Anexo).

Recomendaciones

Oficialización de la lista de 556 especies forestales maderables del Anexo por parte del INRENA, para su uso obligatorio a nivel nacional por la Administración Pública Forestal y los actores de la cadena de producción forestal maderable.

Destacar en la parte resolutive del documento de oficialización que el INRENA realizará las coordinaciones necesarias con la Superintendencia Nacional de Asuntos Tributarios para efecto de su aplicación en el comercio exterior de productos maderable y conforme a los requerimientos de la Organización Internacional de Maderas Tropicales-OIMT, de la cual el Perú es miembro.

Es todo cuanto informamos para los fines que estime conveniente.

Atentamente,

Ing. Carlos Salinas Montes
Asesor Técnico Principal del Proyecto CIEF

Visto el informe que antecede, procedo a elevarlo a su conocimiento al encontrarlo conforme en todos sus aspectos técnicos.

Ing. Antonio Morizaki Taura
Intendente Forestal y de Fauna Silvestre

**MINISTERIO DE AGRICULTURA
INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES - INRENA
INTENDENCIA FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE**

INFORME TECNICO N° 0016-2004-INRENA-IFFS-CIEF-OPC

A : **Leoncio Álvarez Vásquez**
Jefe del INRENA

ASUNTO : Oficialización de la Lista de Productos Forestales Maderables para propósitos de la gestión y administración de los recursos forestales a nivel nacional.

FECHA : 12 de octubre de 2004

Por el presente tenemos a bien informar, en relación a la Lista de Productos Forestales Maderables y su oficialización para propósitos de la gestión y administración de los recursos forestales a nivel nacional, lo siguiente:

INFORME TECNICO SUSTENTATORIO PARA LA OFICIALIZACION DE LA LISTA DE PRODUCTOS FORESTALES MADERABLES

I. INTRODUCCION

En el sistema de información forestal-SIF, la estandarización de los productos maderables es de vital importancia por que permitirá uniformizar a nivel nacional, el registro de los diferentes tipos de productos a lo largo de la cadena de producción forestal: extracción, transformación industrial primaria y secundaria, transporte y comercialización en el mercado doméstico y externo.

Esta diversidad de productos maderables se registra a partir de documentos normados por el Sector Público tales como las listas de trozas, guía de transporte de productos forestal maderable al estado natural y de productos transformados, guías de retransporte, formatos para exportación/importación de la convención internacional sobre el comercio de especies amenazadas de flora y fauna silvestres-CITES (para cedro y caoba) y la Declaración Única de Aduana (DUA) para el comercio exterior de la Superintendencia Nacional de Aduanas SUNAT-Aduanas.

Una tabla estandarizada de productos maderables debe considerar la diversidad de características y nombres de los productos que varía de una región a otra y a lo largo de la cadena productiva. Por ello es necesario conocer entre otros aspectos, la estructura de las estadísticas de producción forestal maderable regional y del país, los reportes de comercio exterior y también las necesidades de información de los actores de la cadena productiva y de los otros de usuarios privados y públicos del SIF.

PROCEDIMIENTO Y ACTIVIDADES

La estandarización de los productos maderables es un proceso orientado a elaborar una tabla única y representativa de productos maderables del país, que comprendió las siguientes actividades:

- Análisis de la producción forestal maderable y registro de las estadísticas forestales a nivel regional y nacional.
- Revisión y análisis de los Cuestionarios Conjuntos (JQ) de ITTO-FAO-PNUD-EURSOTAT sobre el Sector Forestal que manejan información de todas las categorías de productos madereros.
- Revisión y análisis de los reportes de SUNAT-Aduanas sobre exportación e importación de productos maderables a nivel de sub-partidas arancelarias.
- Visita a las ATFFS, sedes forestales y nodos del Centro de Información Forestal para evaluar la diversidad de productos maderables.
- Consulta y/o visita a empresas industriales y/o comercializadoras de productos maderables representativas del país.
- Integración de criterios y elaboración de una Lista de Productos Maderables a nivel nacional que sea de utilidad para el registro de la producción nacional y del comercio exterior forestal maderables.

III. PRODUCCION Y COMERCIO EXTERIOR FORESTAL MADERABLE

Los anuarios Perú Forestal en Números contienen estadísticas de producción forestal de 10 productos maderables principales y 16 secundarios:

- Madera rolliza por especie, departamento y a nivel nacional.
- Leña por departamento y a nivel nacional.
- Madera aserrada por especie, departamento y a nivel nacional.
- Parquet por especie, departamento y a nivel nacional
- Madera laminada, chapas decorativas por especie, departamento y a nivel nacional
- Triplay por especie, departamento y a nivel nacional.
- Postes por especie, departamento y a nivel nacional
- Durmientes por especie, departamento y a nivel nacional.
- Carbón por departamento y a nivel nacional.
- Productos acabados y de recuperación por tipo de producto, departamento y a nivel nacional:
 - i) sillas de madera
 - ii) mesas de madera
 - iii) cajones o tablillas para cajonería
 - iv) parihuelas
 - v) escobas o palos de escoba o cabezales
 - vi) frisos
 - vii) listones para pisos
 - viii) esteras
 - ix) madera machiembrada
 - x) tablas cepilladas
 - xi) tacos de madera
 - xii) tarugos
 - xiii) palitos de chupete
 - xiv) vigas
 - xv) zócalos
 - xvi) cuartones

El sistema de información de SUNAT-Aduanas produce reportes digitales a partir de las operaciones de exportación e importación registradas en los DUAs del comercio exterior; correspondientes al Capítulo 44, *Madera, carbón vegetal y manufacturas de madera*, y sub-partidas 9401.61, 9401.69, 9403.30, 9403.40, 9403.50, 9403.60 y 9406.00 del Capítulo 94, *Mercancías y productos diversos*, y 9614.20 del Capítulo 96 *Manufacturas diversas*. Los campos de estos reportes son los siguientes:

- Partida/sub-partida arancelaria
- Nombre del exportado/importador
- Dirección del exportador/importador
- País de destino/origen
- Puerto de salida/ingreso
- Vía de transporte

- Fecha de embarque/desembarque
- Valor FOB/CIF
- Peso bruto y neto (kg.)
- Cantidad en unidades físicas (m³)
- Descripción de la mercadería.

Es decir los reportes no tienen campos numéricos específicos para registrar los nombres de los productos y especies. Aun cuando puede utilizarse la sección *Descripción de la mercadería* para tal fin, estos parámetros no están codificados para su procesamiento electrónico. Por lo que es necesario elaborar listas de productos y especies estandarizadas y coordinar con SUNAT -Aduanas para su inclusión en el sistema de información de Aduanas.

Actualmente las estadísticas de comercio exterior de Perú Forestal en Número procedente de reportes anuales de la SUNAT-Aduanas que consignan, a nivel de sub-partidas arancelarias, los siguientes productos maderables:

- i) madera en bruto (rolliza)
- ii) madera en plaquitas o partículas
- iii) leña
- iv) carbón vegetal
- v) durmientes
- vi) residuos de madera
- vii) flejes, rodrigones, estacas de madera
- viii) madera aserrada de coníferas
- ix) madera aserrada de no coníferas
- x) madera en chapas o láminas
- xi) madera perfilada para molduras y parquet
- xii) madera chapada, estratificada, densificada
- xiii) manufactura de madera
- xiv) muebles de madera
- xv) tableros de partícula
- xvi) tableros de fibra de madera
- xvii) tableros contrachapados (triplay)
- xviii) pipas y cazoletas
- xix) pastas de madera (pulpa)
- xx) pasta de algodón
- xxi) pasta de papel o cartón reciclado
- xxii) papel y cartón

IV. CUESTIONARIO CONJUNTO JQ SOBRE EL SECTOR FORESTAL

Con el propósito de conocer la estructura de los productos maderables en las estadísticas internacionales del sector forestal, se analizó el Cuestionario Conjunto JQ de ITTO-FAO-PNUD-EUROSAT aplicado a nivel mundial. De manera particular se analizaron los formatos JQ1-Extracción y Producción Forestal, JQ2-Comercio Exterior y SP1-Productos de Segunda Transformación.

La Figura N° 01 sintetiza la estructura de los productos del Cuestionario JQ1-Extracción y Producción Forestal. Configura dos líneas de producción de la madera en rollo: i) combustible de madera; y ii) madera en rollo de uso industrial. En un segundo plano presenta los productos de primera transformación y su interdependencia: carbón vegetal, astillas y partículas, residuos de madera, madera aserrada, hojas de chapas, madera terciada, tableros de partícula, tableros de fibra, pulpa de madera, papel recuperado y papeles y cartones.

Los productos maderables de las estadísticas forestales oficiales del país y la estructura productiva de la OIMT sobre el sector forestal son dos referentes complementarios para estandarizar la lista de productos maderables del SIF; para lo cual se recomienda aplicar los siguientes criterios:

- Vincular el producto madera en rollo de uso industrial del Cuestionario JQ1, con la madera al estado natural registrado en las guías de transporte forestal según una lista única de especies maderables a nivel nacional.

- Relacionar los productos de primera transformación (carbón vegetal, madera aserrada, hoja de chapas, madera terciada y tableros de partícula y fibra) del Cuestionario JQ1 con los productos maderables registrados en las guías de transporte y retransporte forestal.
- Relacionar los productos de segunda transformación (madera elaborada, para empaquetar y embalar, obras y piezas de carpintería para construcciones, muebles y construcción prefabricada) del Cuestionario SP1, con las guías de transporte y retransporte de productos maderables. Pero esta producción será parcial por que en los puntos de destino final consignados en las guías (Lima, Arequipa, Chiclayo, Huancayo, etc.) parte de los productos primarios son re-procesados y son de competencia del Ministerio de la Producción.
- Registrar el comercio exterior de madera rolliza, madera aserrada, chapas de madera y madera terciada a nivel de especies según el Cuestionario ITTO2 a partir de inspecciones oculares de embarque/desembarque del INRENA a implementarse o de reportes especiales del sistema de información de Aduanas (convenio INRENA-SUNAD por implementar). Teniendo en cuenta el potencial maderero del país se recomienda incluir los productos maderables de la partida 44.12 *madera para pisos y molduras* a nivel de especies.

V. CONSULTAS A ATFFS, NODOS-CIF, PRODUCTORES Y EMPRESARIOS

A partir de las recomendaciones anteriores y el análisis exhaustivo de las guías de transporte se elaboró una tabla pre-estandarizada que respondiera a la diversidad de productos maderables registrados en los principales centros de producción forestal y de comercio exterior, a la estructura de las estadísticas forestales regionales y a los Cuestionarios JQ de la OIMT.

La tabla pre-estandarizada se consultó a personal de las ATFFS, nodos del CIF y empresarios industriales y comerciantes, incluyendo algunos exportadores. Se visitaron las regiones de Loreto, Ucayali, San Martín, Madre de Dios, Lambayeque y Selva Central, para compatibilizar los criterios aplicados en la designación de los nombres y características distintivas de los productos maderables. Por ejemplo, para la madera aserrada, principal producto de la industria nacional, fue necesario definir criterios comunes para estandarizar a nivel nacional los productos aserrados como madera comercial, madera largo-angosta, madera corta y paquetería.

Otro aspecto importante fue la necesidad de identificar, en lo posible, un producto maderable por un solo nombre; y, en otros casos, integrar varios productos con iguales o similares características bajo un nombre genérico. Por ejemplo, la diversidad de nombres para los productos aserrados secundarios habilitados para pisos varían según la región, empresa industrial, mercado doméstico y clientes del exterior como tablillas para piso, frisas (pre-parquet), mini listón, maxi listón, listoncito, machihembrado para piso, pisos de banco y otros similares. Al final se recomienda agruparlos en dos productos, tablillas para pisos y frisas (pre-parquet).

Para el caso de consorcios u organizaciones de empresas madereras que operan a lo largo de la cadena productiva, incluyendo exportación de productos maderables se analizó el flujo productivo en los diferentes niveles de transformación. La Figura N° 02 ilustra el engranaje productivo hipotético de varias empresas de extracción y transformación primaria que junto a otra empresa de importación abastecen de productos maderables a una tercera empresa de transformación secundaria ubicada en Lima Metropolitana que también se dedica a la comercialización en los mercados doméstico y exterior.

La participación de los diferentes actores de la cadena de producción fue decisiva para la tipificar y caracterizar los productos maderables. Con igual propósito se consultó al personal de la sede forestal del Callao encargado de inspeccionar los productos maderables antes de la exportación; asimismo a una Agencia de Aduanas en el uso correcto de los productos madereros dentro de las partidas o sub-partidas arancelarias y en la identificación de especies para aquellas partidas especificadas en el Cuestionario JQ.

Figura Nº 01

**Cuestionario JQ1 sobre Extracción y Producción
del Sector Forestal**

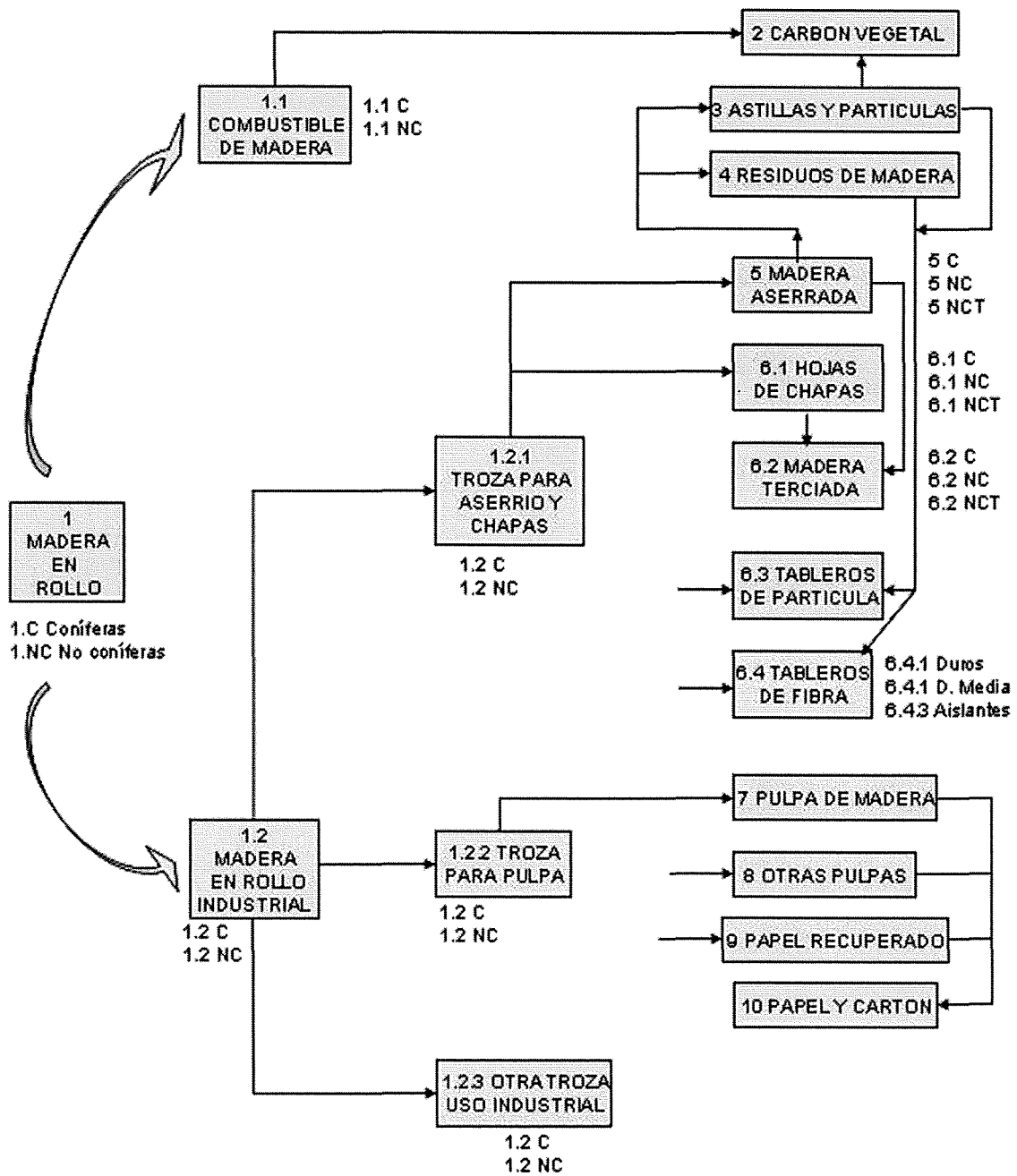
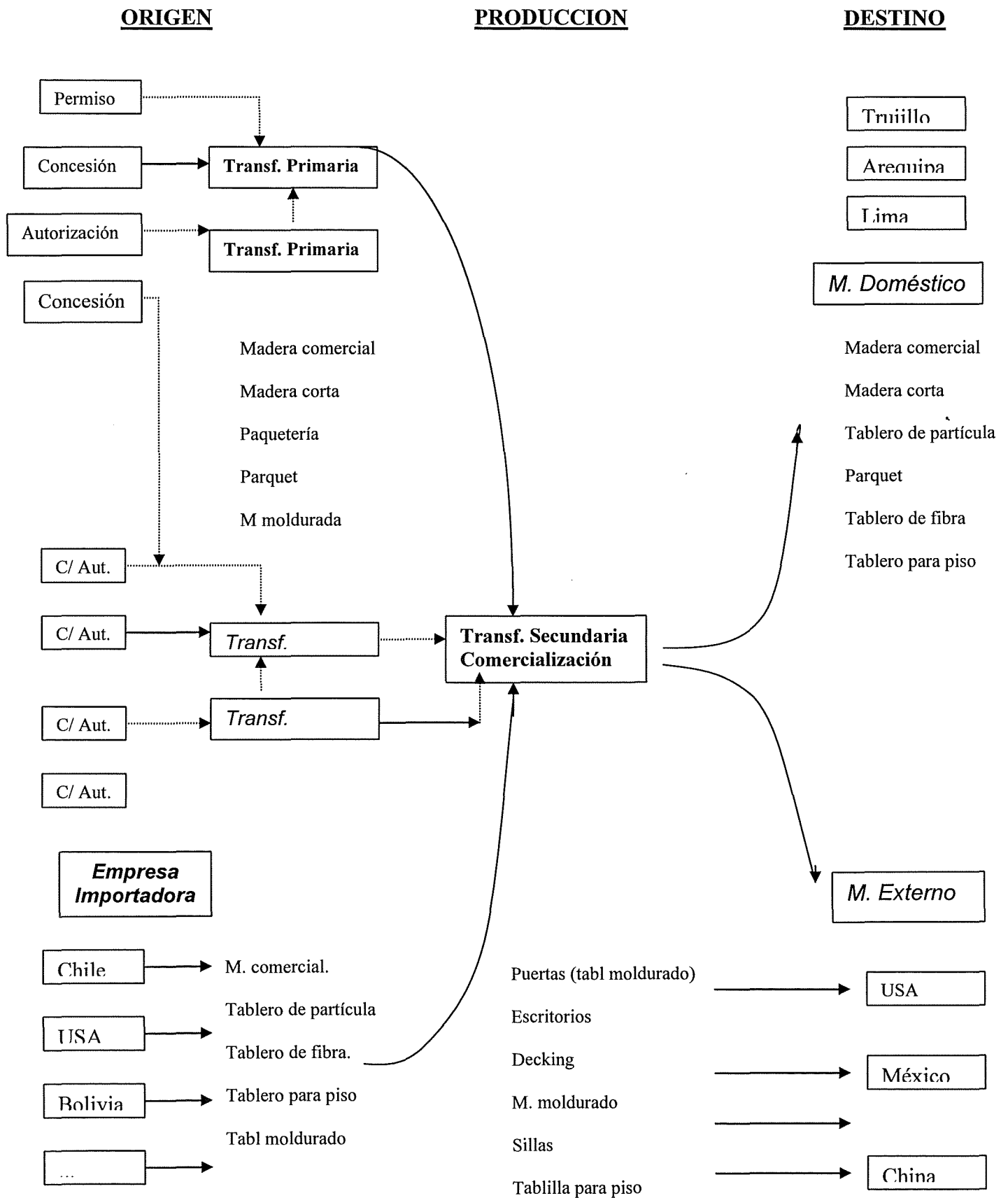


FIGURA N° 02

FLUJO DE PRODUCTOS MADERABLES



VI. PROPUESTA DE LISTADO DE PRODUCTOS Y RECOMENDACIONES FINALES

Propuesta

Como resultado final se tiene un consolidado a nivel nacional de 146 productos forestales maderables del Cuadro N° 01, que responde a la diversidad de denominaciones más comunes a lo largo de la cadena productiva que incluye el comercio exterior (exportaciones e importaciones).

Recomendaciones

Se recomienda la oficialización de la lista de 146 productos forestales maderables del cuadro anexo por parte del INRENA, para su uso obligatorio a nivel nacional por la Administración Pública Forestal y los actores de la cadena de producción forestal maderable.

Se recomienda, asimismo, destacar en la parte resolutive del dispositivo normativo correspondiente que el INRENA realizará las coordinaciones pertinentes con la Superintendencia Nacional de Asuntos Tributarios-SUNAT para la aplicación de la lista en el comercio exterior de productos maderable conforme a los requerimientos de las estadísticas del país y de la Organización Internacional de Maderas Tropicales-OIMT, de la cual el Perú es miembro fundador.

Es todo cuanto informamos para los fines que estime conveniente.

Atentamente,

Ing. Carlos Salinas Montes
Asesor Técnico Principal del Proyecto CIEF

Visto el informe que antecede, procedo a elevarlo a su conocimiento al encontrarlo conforme en todos sus aspectos técnicos.

Ing. Antonio Morizaki Taura
Intendente Forestal y de Fauna Silvestre